



Treaty Series No. 113 (1968)

# Exchange of Notes

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Government of Ecuador

amending  
the Agreement of 13 September 1963  
regarding the Abolition of Visas

Quito, 23 July/14 August 1968

[The Agreement entered into force on 14 August 1968]

*Presented to Parliament  
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
by Command of Her Majesty  
November 1968*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

9d. net

**EXCHANGE OF NOTES  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM  
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE  
GOVERNMENT OF ECUADOR AMENDING THE AGREEMENT  
OF 13 SEPTEMBER 1963 REGARDING THE ABOLITION  
OF VISAS**

No. 1.

*Her Majesty's Ambassador at Quito to the Minister for Foreign  
Affairs of Ecuador*

Note No. 90

*British Embassy,*

Your Excellency,

*Quito, 23 July, 1968.*

I have the honour to refer to this Embassy's Note No. 67 of the 11th of June, 1968, which informed Your Excellency that the authorities of the Isle of Man have decided to issue their own passports.

2. The Government of the United Kingdom wish to apply to the holders of the said passports the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Ecuador for the Abolition of Visas constituted by the Exchange of Notes of the 13th of September, 1963.<sup>(1)</sup>

3. I now have the honour to propose, on the instructions of Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, that the words "or Isle of Man" be inserted after the words "Guernsey or its Dependencies" in sub-paragraph (b) of the said Agreement.

4. If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Republic of Ecuador, I have the honour to suggest that this Note together with Your Excellency's reply to that effect shall constitute an Agreement between the two Governments in this matter.

5. I avail myself of this opportunity of renewing to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

G. N. JACKSON

No. 2

*The Interim Minister for Foreign Affairs of Ecuador to Her Majesty's  
Ambassador at Quito*

*Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Señor Embajador: Quito, a 14 de agosto de 1968.*

Tengo a honra avisar a Vuestra Excelencia recibo de su atenta nota número 90, fechada el 23 de Julio último, en la cual expresa el deseo del Gobierno del Reino Unido de ampliar el texto del Acuerdo de Exoneración de Visas, suscrito con la República del Ecuador el 13 de Septiembre de 1963, en virtud de que las autoridades de la Isla de Man han decidido expedir sus propios pasaportes.

---

(1) "Treaty Series" No. 2 (1964)", Cmnd. 2232.

Al respecto y a nombre del Gobierno del Ecuador, me es grato aceptar dicha propuesta. Por lo tanto, en el texto del Acuerdo aludido deberá insertarse las palabras "o Isla de Man" después de las palabras "Guernsey o sus Dependencias", del párrafo " b".

En consecuencia, la referida nota de Vuestra Excelencia y la presente comunicación de respuesta habrán de ser consideradas como constitutivas de la ampliación al Acuerdo de Exoneración de Visas, la misma que entrará en vigencia a partir del 14 de Agosto del año en curso.

Válgome de esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

LUIS VALENCIA RODRIGUEZ

[Translation of No. 2]

*Ministry of Foreign Affairs,*

Your Excellency,

*Quito, 14 August, 1968.*

I have the honour to advise Your Excellency of the receipt of your Note No. 90 of the 23rd of July last, in which you express the desire of the United Kingdom Government to extend the text of the Abolition of Visas Agreement, signed with the Republic of Ecuador on the 13th of September, 1963, by virtue of the fact that the Isle of Man authorities have decided to issue their own passports.

In this respect and on behalf of the Government of Ecuador, I am pleased to accept the said proposal. Therefore, in the text of the Agreement referred to the words "or Isle of Man" should be inserted after the words "Guernsey or its Dependencies", in paragraph " b".

In consequence, Your Excellency's Note, referred to above, and this communication in reply will be considered as constituting the extension of the Abolition of Visas Agreement, which will come into effect as from the 14th of August of this year.

I take this opportunity of expressing to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

LUIS VALENCIA RODRIGUEZ

**HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE**

*Government Bookshops*

49 High Holborn, London w.c.1  
13A Castle Street, Edinburgh 2  
109 St. Mary Street, Cardiff CF1 1JW  
Brazennose Street, Manchester M60 8AS  
50 Fairfax Street, Bristol BS1 3DE  
258 Broad Street, Birmingham 1  
7 Linenhall Street, Belfast BT2 8AY

*Government publications are also available  
through any bookseller*